

重建 框架

Reframe





舊時為偉士牌廠房，佔約三百坪，工廠廢棄大約二十年。業主對其進行改造，以「茶」、「陶」、「衣」為主，採複合式經營。舊廠房雖荒廢已久，多物件已不堪使用，但業主把門及窗框等保持舊物感的物品，在新店面進行改造，另做其他用途。

It used to be a factory, occupying about 300 square meters, and the factory was abandoned for about 20 years. The owner renovated it, focusing on "tea", "pottery" and "clothing", and adopted a compound operation. Although the old factory building has been abandoned for a long time and many objects are out of use, the owner renovated the doors and window frames and other items that kept the old sense in the new storefront for other purposes.



一樓主要為用餐區、陶藝區以及服飾店，多為店面，涉略極廣，均有專屬區域。業主希望推廣藝文活動，因此不論書畫、陶藝、音樂、茶藝，都能在這邊找到。

The first floor is mainly a dining area, a pottery area, and a clothing store, most of which are storefronts, covering a wide range of areas, all with exclusive areas. The owner hopes to promote arts and cultural activities, so no matter calligraphy, painting, pottery, music, tea art can be found here.

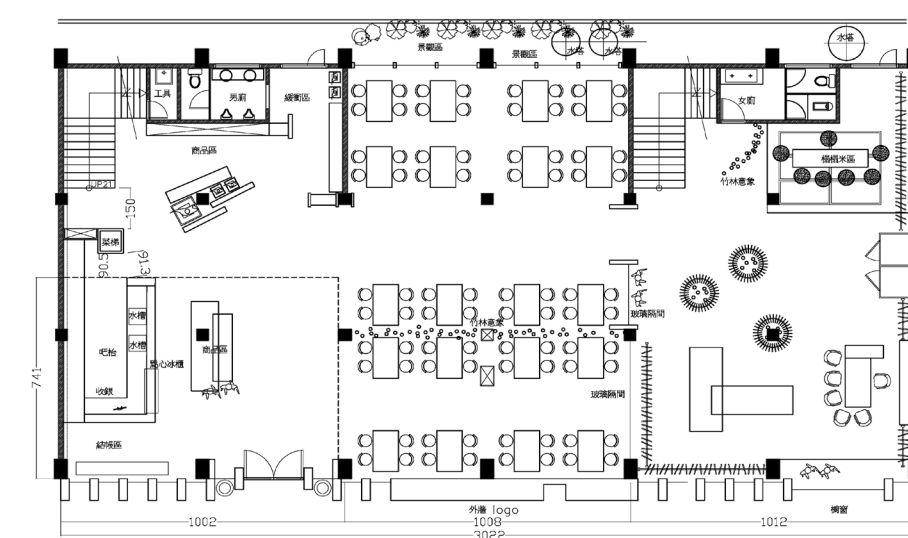
室內空間希望帶給來人遠離塵囂的感受，因此運用麻竹、綠籬、實木等素材，使人感到遠離城市的悠閒與暢然。

The indoor space hopes to bring people away from the hustle. Therefore, the use of hemp bamboo, hedgerows, solid wood and other materials makes people feel the leisure and ease away from the city.



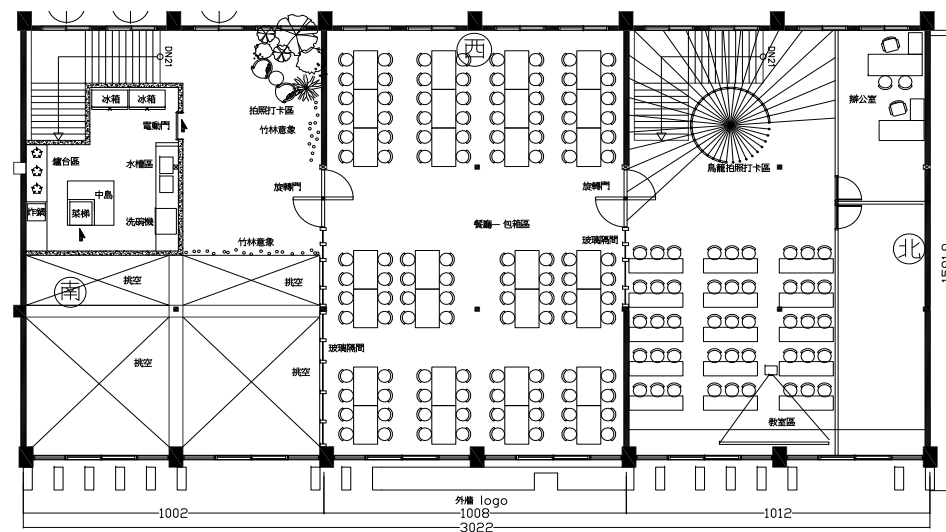
其中一面牆壁種植可食用蔬菜，並把其放進料理中，讓客人品嚐新鮮的蔬菜，食用以及觀賞並存。

Therefore, the use of hemp bamboo, hedgerows, solid wood and other materials makes people feel the leisure and ease away from the city. Edible vegetables are planted on one of the walls and put them into the cooking, allowing guests to taste fresh vegetables, eating and watching.



二樓設計為集會區域，讓客人舉辦團體活動，如宴會、聚餐、茶會和讀書會，提供空間及資源。定期讓藝術家在此進行展覽及表演，如畫展、音樂演奏等等。

The second floor is designed as a gathering area for guests to hold group activities, such as banquets, dinner parties, tea parties and reading parties, providing space and resources. Regularly let artists perform exhibitions and performances here, such as painting exhibitions, music performances, and so on.





建築有兩面為舊廠房的牆壁，保留其元素；拆卸下的大門，改造成用餐區的桌板，之外也搜集了約四十戶的老門板，同大門改造的方式，製作成桌面；鐵窗框做成牆面裝飾，以及改造為收納櫃；對外窗戶使用懷舊感的毛玻璃以及鐵鋁窗。

The building has two walls of the old factory building, retaining its elements; the removed door was transformed into a table in the dining area. In addition, about forty old door panels from about 40 households were collected, and they were made into desktops in the same way as the doors were rebuilt; iron windows frame is made into wall decoration and transformed into a storage cabinet; the exterior windows use nostalgic frosted glass and iron and aluminum windows.





正門口一進來，抬頭便能看見使用舊窗框做成的大吊燈，重新漆成藍色，兼具藝術以及實用，讓來人一進入建築就能知道想傳達的意念：人文保留以及再運用。

As soon as you enter the main entrance, you can see the big chandelier made of old window frames when you look up. It is repainted blue, which is both artistic and practical, so that when you enter the building, you can know the idea you want to convey: cultural preservation and reuse.



遠離日常生活，讓自己沈浸在藝文活動中，藉此有新的接觸與交流；保留舊有氣息並使其新生，希望以此開闊世人眼界。

Stay away from daily life and immerse yourself in artistic and cultural activities, so as to have new contacts and exchanges; retain the old breath and bring it back to life, hoping to broaden the horizons of the world.

